

Zmluva o spolupráci pri organizácii kultúrneho podujatia
ev.č: 380/2021

uzavretá podľa ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Z. z. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

1. Mesto Kráľovský Chlmec

Sídlo: L. Kossutha 99, 077 13 Kráľovský Chlmec
Zastúpený: Ing. Karol Pataky - primátor mesta
IBAN: SK14 5200 0000 0000 0799 8424
BIC: OTPVSKBX
IČO: 00331619
DIČ: 2020730437
(ďalej len „Mesto“)

2. Interregionálny výskumno-rozvojový inštitút, občianske združenie

Sídlo: M. Hunyadiho 888/12
Zastúpený: Ing. Jozef Želinský, predseda
IČO: 35570377
DIČ: 202211906
(ďalej len „Občianske združenie“)
(spolu „zmluvné strany“)

uzavreli túto zmluvu o spolupráci pri organizácii podujatia pod názvom „**Chlmecké hudobné dni/DJ Fesztivál**“.

Čl. I

Preambula

1. Mesto a Občianske združenie sledujú spoločný cieľ zabezpečenia a organizovania tradičnej rozlúčky s letom pod názvom Chlmecké hudobné dni/DJ Fesztivál (ďalej ako „podujatie“), ako víkendového kultúrno - spoločenského podujatia pre milovníkov hudby a širokú verejnosť sa dohodli na nasledovných podmienkach vzájomnej spolupráce a rozhodli sa uzavrieť túto Zmluvu (ďalej len „Zmluva“) v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
2. Interregionálny výskumno-rozvojový inštitút je občianske združenie, ktoré má skúsenosti v oblasti organizovania kultúrnych a spoločenských podujatí a organizačne zabezpečuje 5. ročník podujatia.

Čl. 2

Úvodné ustanovenia

1. Mesto prehlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – objektu športového areálu na ul. Pri Štadióne, zapísanej na LV č. 1921, parc. č.1720/21 , katastrálne územie Kráľovský Chlmec .
2. Občianske združenie prehlasuje, že je riadne registrovaným občianskym združením na Ministerstve vnútra SR, registračné číslo VVS/1-900/90-26825. Ďalej prehlasuje, že objekt športového areálu si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá jeho zámeru na užívanie tak, ako je to uvedené v Čl. 6/B tejto zmluvy.

Čl. 3

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy o spolupráci (ďalej len „zmluva“) je dohoda zmluvných strán o vzájomnej spolupráci za účelom prípravy a organizácie verejného podujatia, jeho materiálno-personálno-technického zabezpečenia a jeho propagácii.
Názov podujatia: Chlmecké hudobné dni/DJ Fesztivál
2. Účelom tejto zmluvy je snaha pokračovať v procese budovania značky Chlmeckých hudobných dní /DJ Fesztival-u ako jedného z kultúrno-spoločenských podujatí mesta.

ČI. 4

Doba platnosti zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. 04. 09 2021 – 05.09.2021.
Stavanie pódia, zastrašenia, zvuková skúška: do 18.00 hod.
Podujatie: 19.00 hod do 03.00 hod. nasledujúceho dňa
Montáž pódia, zastrešenia: 05.09.2021 do 18.00 hod.
2. Platnosť zmluvy končí:
 - a) dohodou zmluvných strán
 - b) uplynutím dohodnutej doby,
3. Zmluvné strany sa dohodli na ukončení platnosti tejto zmluvy v prípade zmeny protiepidemiologických opatrení, podľa ktorých by sa zakazovalo usporadúvanie verejných podujatí.

ČI. 5

Cena plnenia

1. Nájomné a prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu nájmu sú stanovené dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení.
2. Nájomné je stanovené podľa VZN mesta Kráľovský Chlmec č. 1/2013 o prenájme pozemkov, nebytových priestorov a ostatného majetku vo vlastníctve mesta Kráľovský Chlmec vo výške 200,00 Eur (slovom: dvesto eur). V sume nájomného nie sú zahrnuté prevádzkové náklady za odber energie.
3. Cena za elektrickú energiu sa určí nasledovne:
Náklady za elektrickú energiu budú vyúčtované podľa skutočnej spotreby na základe priameho merania príslušnými meračmi. Počiatočný (koncový) stav budú súčasťou protokolu. Výška spotreby elektrickej energie sa určí ako súčin počtu spotrebovaných kWh a sadzby jednotkovej ceny za 1 kWh, pričom sadzba s DPH bude účtovaná podľa hodnoty sadzby za 1 kWh s DPH fakturovanej dodávateľom elektrickej energie v danom období. Jednotková cena za kWh bude reálne vyčíslená spätne podľa faktúry dodávateľa elektrickej energie.
Poverenými osobami za technickú stránku zmluvy sú:
Za mesto: Dionýz Detrik
Za Občianske združenie: Ing. Jozef Želinský
4. Občianske združenie sa zaväzuje uhradiť nájomné na účet mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 10.09.2021. Na účely tejto zmluvy sa úhradou rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účet mesta.
5. Občianske združenie sa zaväzuje uhradiť prevádzkové náklady na základe faktúry vystavenej mestom na účet mesta, ktorý bude uvedený na faktúre, v lehote 14 dní odo dňa jej doručenia Občianskemu združeniu.
6. Občianske združenie sa zaväzuje v prípade omeškania so zaplatením nájomného, prevádzkových nákladov alebo ďalších dohodnutých platieb podľa tejto zmluvy, zaplatiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške určenej § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.
7. Náklady spojené s uhradením honorárov pre účinkujúcich zabezpečí Občianske združenie.

ČI. 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany ďalej sa dohodli, že si poskytnú všetku potrebnú súčinnosť nevyhnutnú k tomu, aby došlo k naplneniu povinností uvedených v nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy
2. A/ Mesto sa zaväzuje zabezpečiť:
 - a) objekt športového areálu za odplatu
 - b) odber elektrickej energie za odplatu

- c) jednu šatňu a sociálne zariadenie pre účinkujúcich a predajcov,
- d) 10 mobilných košov,
- e) odvoz odpadu bezodkladne po ukončení podujatia bezodplatne,
- f) mobilné zariadenie určené na umývanie rúk s prívodom studenej pitnej vody bezodplatne.

B/ Občianske združenie sa zaväzuje:

- a) po vzájomnej dohode s mestom umiestniť v objekte technické zariadenia a veci potrebné na dohovorený účel užívania, avšak výlučne za podmienky dodržiavania bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Prípadné poistenie takto vneseného majetku zabezpečuje Občianske združenie na svoje vlastné náklady.
- b) vykonať také opatrenia, aby nedochádzalo ku stratám alebo k poškodeniu predmetu zmluvy a príslušného okolia vo vlastníctve mesta,
- c) zabezpečiť na vlastné náklady ozvučenie, osvetlenie podujatia
- d) zabezpečiť na vlastné náklady stavenie a zastrešenie javiska,
- e) zabezpečiť reklamu podujatia umiestnením loga mesta na všetkých propagačných materiáloch,
- f) ohlásiť hromadné podujatie na miestne príslušnom regionálnom úrade verejného zdravotníctva, záchranej službe, hasičom, Policajnému zboru,
- g) v prípade predaja nápojov prostredníctvom tretej osoby oprávnenej vykonávať ambulantný predaj umožniť až po vydaní povolenia na ambulantný predaj Mestom,
- h) prebrať na seba všetky povinnosti a zodpovednosť vyplývajúce z predpisov a zákonných ustanovení o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických predpisov. Za všetky škody a ublíženie na zdraví, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania týchto predpisov, zodpovedá v plnom rozsahu Občianske združenie,
- i) celú organizáciu podujatia počas doby jeho konania vrátane predaja a kontroly vstupného,
- j) zabezpečiť dezinfekciu rúk pri vchode, kontroly a evidencie účastníkov podujatia za účelom zistenia a preukázania počtu osôb podujatia zabezpečí Občianske združenie,
- k) udržiavať v areáli športového ihriska čistotu a poriadok, t.j. zaväzuje sa v pravidelných intervaloch podľa potreby vykonávať upratovacie práce na svoje vlastné náklady,
- l) zabezpečiť 2 mobilné toalety,
- m) zabezpečiť pokojný priebeh podujatia, poriadok a bezpečnosť zúčastnených prostredníctvom poverených osôb Občianskeho združenia,
- n) zabezpečiť upratovanie objektu športového areálu,
- o) že v súlade s autorským právom vysporiada autorov a výkonných umelcov za každé ich použitie ich diela alebo umeleckého výkonu, ku ktorého použitiu dôjde na podujatí, vrátane vysporiadat' v súlade s autorským právom práva autorov a výkonných umelcov za každé použité ich diela alebo umeleckého výkonu, ku ktorého použitiu dôjde na podujatí, vrátane vysporiadania kolektívnej správy (SOZA, LITA atď.), ako aj zabezpečiť a vysporiada prípadné práva ďalších fyzických či právnických osôb, ktoré sa zúčastnia na podujatí. V prípade ak, v dôsledku nevysporiadania nárokov podľa tohto bodu tohto článku zmluvy vznikne Mestu škoda, zaväzuje sa Občianske združenie uhradiť Mestu náhradu škody a náklady, ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Občianskeho združenia vzniknú,
- p) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, hygienických a protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a zabezpečujúcim personálom, ako aj požiaru ochranu a požiaru dozor na vlastné náklady počas celej doby podujatia tak, ako to vyplýva z príslušných predpisov,
- q) riadne sa starať o objekt športového areálu a poskytnuté materiálne vybavenie,
- r) bezodkladne oznámiť poverenému zamestnancovi Mesta prípadnú každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť akúkoľvek škodu,
- s) uhradiť nájomné a prevádzkové náklady riadne a včas,
- t) nahradiť mestu každú škodu, ktorá mestu vznikne, pričom Občianske združenie zodpovedá za škodu na predmete nájmu spôsobenú zanedbaním povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj za škodu spôsobenú tretími osobami (napr. zabezpečovacím personálom, návštevníkmi),

- u) po ukončení podujatia predmet nájmu a príslušenstvo bezodkladne vypratať, upratať, dať do pôvodného stavu na vlastné náklady s využitím vlastných nástrojov a čistiacich prostriedkov a vrátiť predmet nájmu a príslušenstvo mestu v stave, v akom ich prevzal. V prípade ak si Občianske združenie uvedenú povinnosť nesplní a predmet nájmu nenavrátí do pôvodného stavu, mesto je oprávnené uplatniť si zmluvnú pokutu 200,- € (slovom: dvesto eur) za každý deň omeškania počítaný od 18.00 hod. nasledujúceho dňa po podujatí podľa bodu 1. Čl. 4 Zmluvy.

V súvislosti s eliminovaním šírenia koronavírusu COVID 19 ďalej sa zaväzuje dodržiavať nasledovné povinnosti:

- a) vstup a pobyt v mieste hromadného podujatia umožniť len s prekrytými hornými dýchacími cestami (napríklad rúško, šál šatka),
 - b) vykonávať častú dezinfekciu priestorov, najmä dotykových plôch (kľučiek, podláh a predmetov),
 - c) hygienické zariadenia musia byť vybavené tekutým mydlom a papierovými utierkami,
 - d) zaistiť pri vstupe dávkovače na alkoholovú dezinfekciu rúk alebo iný adekvátny spôsob dezinfekcie rúk a dbať na časté dezinfikovanie rúk,
 - e) zabezpečiť pri vstupe do areálu oznam o povinnosti, že v prípade vzniku akútneho respiračného ochorenia (napr. horúčka, kašeľ, nádcha, sťažené dýchanie) je osoba povinná zostať v domácej izolácii,
 - f) v každej chvíli schopný preukázať počet osôb aktuálne sa zúčastňujúcich na hromadnom podujatí, v sektore sa v jednej chvíli môže nachádzať najviac 1000 osôb.
3. Zmluvné strany sú povinné sa navzájom informovať o akýchkoľvek ťažkostiach alebo prekážkach, ktoré môžu čo i len čiastočne ohroziť plnenie povinností niektorej zo zmluvných strán a to v dostatočnom časovom predstihu, okrem mimoriadnych alebo havarijných situácií za účelom prijatia príslušných opatrení.

Čl. 7

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzatvorenie tejto zmluvy, že ju uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle a zmluva nebola uzavretá pod nátlakom v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné meniť len písomne formou očíslovaného dodatku na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta.

V Kráľovskom Chlmcí, 30.08.2021

Za Mesto:

Za Občianske združenie:

Ing. Karol Pataky
primátor mesta

Ing. Jozef Želinský
predseda